

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Тоси. Јованово 23</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>Моме Јафран</i>
Занимање — Zanimanje	<i>шпи.</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>Југос.</i>
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>1884 год.</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Скопје,</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	<i>ожевен,</i>
Вера — Vera	<i>мојсијеве,</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Соломон, Витер</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>Скопје,</i>

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име дече Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА  
НАРОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum) .....  
(место) *30438*  
(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
30-V-38	Јованова	29	Меворак сина	20-V-38	Скопје
16-V-39	Јованова	27	С. Меворак	1-VII-39	Скопје
17-VIII-39	Јованова	27	Меворак	15-VI-40	Скопје
12-III-40	Јованова	27	Меворак Салунско.		
20-III-40	Спејер Беловс	107	"	10-X-40	Скопје
25-I-41	Спејер Беловс	107	"		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД